

FALiNGO

MASTERTAPE Antirutsch Edition



Bedienungsanleitung (3 - 7)



Operating instructions (8 - 13)



Manual de instrucciones (14 - 19)



Mode d'emploi (20 - 25)



Istruzioni per l'uso (26 - 31)



Gebruiksaanwijzing (32 - 37)



VORWORT

Vielen Dank, dass Sie unser MASTERTAPE erworben haben.

Dieses MASTERTAPE ist ein selbstklebendes Antirutsch Klebeband, welches entwickelt wurde, um vor Ausrutschen oder Herunterfallen zu schützen.

ANWENDUNGSHINWEISE

- Der Mindestabstand von Kanten (z.B. bei Treppenstufen) beträgt 0,5 cm
- Das Antirutsch Klebeband ist sofort nach der Verklebung begehbar
- Die Klebkraft verstärkt sich in den folgenden 72 Stunden noch deutlich
- Lagerung des MASTERTAPES bis zu 24 Monate bei 15 °C bis 20 °C
- Geeignete Oberflächen: Kunststoff, Beton, Holz und Metall



TECHNISCHE DATEN

Trägermaterial: PVC mit Quarz Sand

Liner: Papier

Klebstoff: Acrylatkleber

Gesamtdicke: 0,8 mm

Körnung: 60

Temperaturbereich: -5 ° bis +46 °C

FRAGEN & ANMERKUNGEN

Bitte kontaktieren Sie uns bei Fragen. Anmerkungen und Verbesserungsvorschläge sind ebenfalls jederzeit stets willkommen!

:

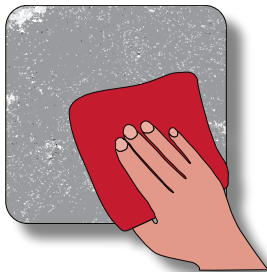


1. FLÄCHE REINIGEN

Die zu beklebende Fläche bitte sorgfältig reinigen. An Schmutz und Rückständen haftet das Antirutsch Klebeband deutlich weniger gut.

Bei empfindlichen Oberflächen verwenden Sie am besten warmes Wasser zusammen mit einem neutralen Haushaltsreinger bzw. handelsüblichen Spülmittel.

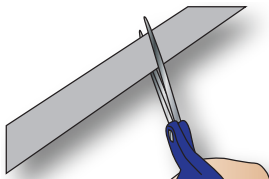
Klebereste lassen sich gut mit Silikonentferner oder Waschbenzin entfernen.





2. MASTERTAPE ZUSCHNEIDEN

Das MASTERTAPE Anti-Rutsch Klebeband schneiden Sie einfach mit einer Schere oder einem Messer auf die gewünschte Größe zu.





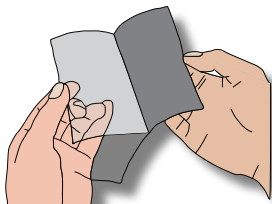
3. SCHUTZFOLIE ENTFERNEN

Die Schutzfolie befindet sich auf der Außenseite des MASTERTAPES und lässt sich mit Hilfe eines Fingernagels einfach abziehen.

Alternativ können Sie auch eine Pinzette, Gemüsemesser oder einen Cutter verwenden.

Schutzfolie ca. 5 cm entfernen und umknicken.

Die abgezogene Schutzfolie entsorgen Sie über die „Papier Tonne“



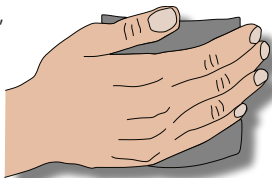


4. MASTERTAPE ANDRÜCKEN

Das Antirutsch Klebeband in Position bringen, freiliegenden Klebstoff kräftig andrücken und mit einer z.B. Andruckrolle anrollen.

Schutzfolie langsam weiter abziehen und das Antirutsch Klebeband gleichzeitig mit einer z.B. Andruckrolle langsam in Richtung auf die Ecken und Kanten längs und quer mehrmals kräftig andrücken bzw. anrollen.

Dabei Lufteinschlüsse vermeiden und anschließend die Kanten besonders sorgfältig andrücken.





PREFACE

Thank you for purchasing our MASTERTAPE.

This MASTERTAPE is a self-adhesive anti-slip tape designed to protect against slipping or falling.

APPLICATION NOTES

- The minimum distance from edges (e.g. on steps) is 0.5 cm
- The anti-slip adhesive tape can be walked on immediately after application
- The adhesive strength increases significantly over the following 72 hours
- MASTERTAPES can be stored for up to 24 months at 15 °C to 20 °C
- Suitable surfaces: Plastic, concrete, wood and metal



TECHNICAL DATA

Substrate material: PVC with Quartz Sand

Liner: Paper

Adhesive: Acrylic adhesive

Total thickness: 0,8 mm

Grit size: 60

Temperature range: -5 ° to +46 °C

QUESTIONS & COMMENTS

Please contact us if you have any questions. Comments and suggestions for improvement are also always welcome!

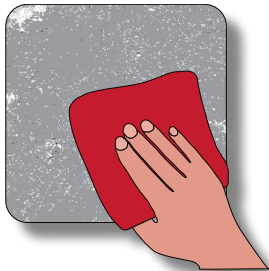


1. CLEAN THE SURFACE

Please clean the surface to be taped carefully. The Anti-Slip tape adheres much less well to dirt and residue.

For sensitive surfaces, it is best to use warm water together with a neutral household detergent or commercially available washing-up liquid.

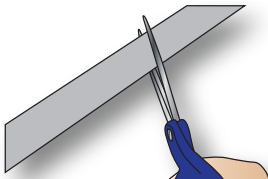
Adhesive residues can be easily removed with silicone remover or petroleum ether.





2. CUT THE MASTERTAPE

Simply cut the MASTERTAPE anti-slip adhesive tape to the desired size using scissors or a knife.

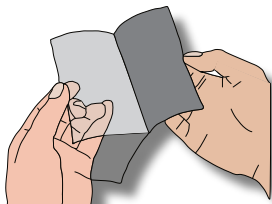




3. REMOVE THE PROTECTIVE FILM

The protective film is on the outside of the MASTERTAPES and can be easily removed with the help of a fingernail.

Alternatively, you can also use tweezers, vegetable knives or a cutter.



Remove the protective film by approx. 5 cm and fold over.

Dispose of the removed protective film in the paper bin.

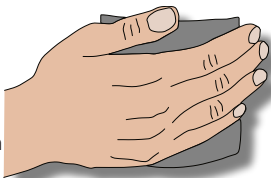


4. PRESS ON THE MASTERTAPE

Position the anti-slip adhesive tape, press down firmly on the exposed adhesive and roll on with a pressure roller, for example.

Continue to slowly peel off the protective film and at the same time press or roll on the anti-slip adhesive tape several times lengthways and crossways with a pressure roller, for example, in the direction of the corners and edges.

Avoid air pockets and then press down the edges particularly carefully





INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar nuestro MASTERTAPE.

Esta MASTERTAPE es una cinta antideslizante autoadhesiva diseñada para proteger contra resbalones o caídas.

INDICACIONES DE USO

- La distancia mínima a los bordes (por ejemplo, en escalones) es de 0,5 cm
- La cinta adhesiva antideslizante se puede pisar inmediatamente después de su aplicación
- La fuerza adhesiva aumenta significativamente durante las 72 horas siguientes
- Las MASTERTAPES pueden almacenarse hasta 24 meses entre 15 °C y 20 °C
- Superficies adecuadas: Plástico, hormigón, madera y metal



DATOS TÉCNICOS

Material de sustrato: PVC con arena de cuarzo

Liner: Paper

Adhesivo: adhesivo de acrilato

Grosor total: 0,8 mm

Tamaño del grano: 60

Rango de temperatura: -5 ° a +46 °C

PREGUNTAS Y COMENTARIOS

Póngase en contacto con nosotros para plantearnos sus preguntas. Los comentarios y sugerencias también son siempre bienvenidos.

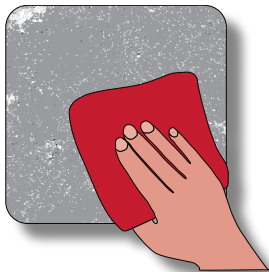


1. LIMPIEZA DE LA SUPERFICIE

Limpie cuidadosamente la superficie a pegar. La cinta antideslizante se adhiere mucho peor a la suciedad y los residuos.

Para las superficies delicadas utilice agua caliente con un limpiador doméstico o un lavavajillas convencional.

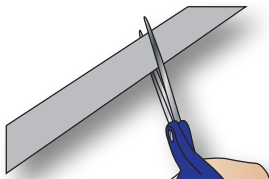
Los restos de adhesivo pueden retirarse con eliminador de silicona o con gasolina de lavado.





2. CORTAR MASTERTAPE

Basta con cortar la cinta adhesiva antideslizante MASTERTAPE al tamaño deseado con unas tijeras o un cuchillo.





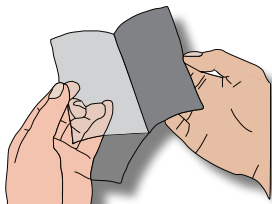
3. RETIRAR LA PELÍCULA PROTECTORA

La película protectora se encuentra en la cara exterior de MASTERTAPE y puede retirarse fácilmente utilizando una uña.

Alternativamente puede utilizar unas pinzas, un cuchillo de verdura o un cúter.

Retire la película protectora unos 5 cm y dóblela.

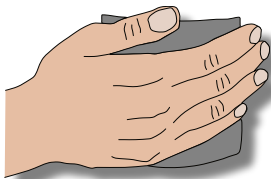
Deseche la película protectora retirada en la "papelera".





4. PRESIONAR MASTERTAPE

Coloque la cinta adhesiva antideslizante, presione firmemente sobre el adhesivo expuesto y pase el rodillo de presión, por ejemplo.



Continúe despegando lentamente la película protectora y, al mismo tiempo, presione o ruede varias veces la cinta adhesiva antideslizante en sentido longitudinal y transversal con un rodillo de presión, por ejemplo, en la dirección de las esquinas y los bordes.

Evite las bolsas de aire y presione los bordes con especial cuidado.



AVANT-PROPOS

Nous vous remercions d'avoir acheté notre MASTERTAPE.

Ce MASTERTAPE est un ruban adhésif antidérapant conçu pour éviter les glissades et les chutes.

NOTES D'UTILISATION

- La distance minimale entre les bords (par ex. pour les marches d'escalier) est de 0,5 cm.
- Le ruban adhésif antidérapant est praticable immédiatement après le collage.
- Le pouvoir adhésif se renforce encore nettement au cours des 72 heures suivantes
- Stockage du MASTERTAPES jusqu'à 24 mois entre 15 °C et 20 °C
- Surfaces appropriées : Plastique, béton, bois et métal



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Matériau de support : PVC avec sable quartz

Film : Paper

Masse adhésive : adhésif à base d'acrylate

Épaisseur totale : 0,8 mm

Granulométrie : 60

Plage de température : de -5 ° à +46 °C

QUESTIONS ET REMARQUES

Pour toutes questions, n'hésitez pas à nous contacter. Toutes remarques et suggestions d'amélioration sont également toujours les bienvenues !

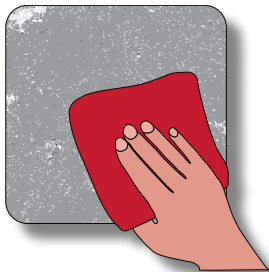


1. NETTOYER LA SURFACE

Nettoyer soigneusement la surface à recouvrir. Le ruban adhésif antidérapant adhère nettement moins bien à la saleté et aux résidus.

Pour les surfaces délicates, il est préférable d'utiliser de l'eau chaude avec un nettoyant ménager neutre ou un liquide vaisselle courant.

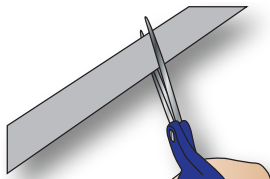
Les résidus de colle s'enlèvent facilement avec du dissolvant pour silicone ou du white spirit.





2. DÉCOUPER LE MASTERTAPE

Il suffit de découper le ruban adhésif antidérapant MASTERTAPE à la taille souhaitée à l'aide de ciseaux ou d'un couteau.

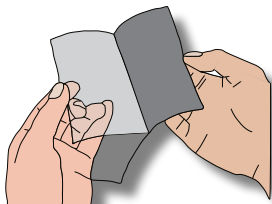




3. RETIRER LE FILM DE PROTECTION

Le film de protection se trouve au dos du MASTERTAPE et vous pouvez facilement le retirer avec votre ongle.

En option, vous pouvez aussi utiliser une pince à épiler, un couteau à légumes ou un cutter.



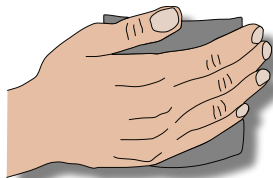
Retirer le film de protection sur environ 5 cm et le plier.

Éliminez la feuille de protection retirée dans la "poubelle à papier".



4. APPUYER SUR LE MASTERTAPE

Positionner le ruban adhésif antidérapant, appuyer fortement sur la colle exposée et la maroufler avec un rouleau de pression par exemple.



Continuer à retirer lentement le film de protection et presser ou rouler en même temps le ruban adhésif antidérapant avec un rouleau de pression, par exemple, en direction des coins et des bords, plusieurs fois en longueur et en largeur.

Éviter les inclusions d'air et presser ensuite les bords avec un soin particulier.



REMESSA

Grazie per aver acquistato il nostro MASTERTAPE.

Questo MASTERTAPE è un nastro antiscivolo autoadesivo progettato per proteggere da scivolate o cadute.

INDICAZIONI PER L'APPLICAZIONE

- La distanza minima dai bordi (ad es. sui gradini) è di 0,5 cm.
- Il nastro adesivo antiscivolo può essere calpestato subito dopo l'applicazione.
- La forza adesiva aumenta notevolmente nelle 72 ore successive.
- MASTERTAPES può essere conservato fino a 24 mesi a una temperatura compresa tra 15 e 20 °C.
- Superfici adatte: Plastica, cemento, legno e metallo



DATI TECNICI

Materiale del supporto: PVC con sabbia di quarzo

Rivestimento: Paper

Adesivo: adesivo acrilico

Spessore totale: 0,8 mm

Granulometria: 60

Settore di temperatura: da -5° a +46° C

DOMANDE & OSSERVAZIONI

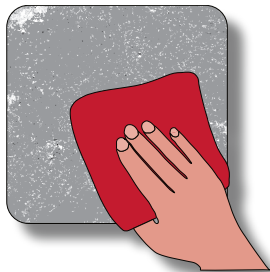
Non esitate a contattarci per qualsiasi domanda. Anche le vostre osservazioni e le vostre proposte di miglioramento sono sempre benvenute!



1. PULIRE LA SUPERFICIE

Pulire accuratamente la superficie da nastrare. Il nastro antiscivolo aderisce molto meno allo sporco e ai residui.

Per quanto riguarda le superfici sensibili, è preferibile utilizzare usare acqua calda insieme ad un detergente neutro per la casa oppure un normale detersivo per lavare i piatti.

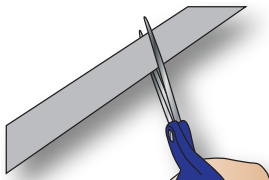


I residui di adesivo possono essere rimossi in modo efficiente per mezzo di un solvente per silicone o di benzina per smacchiare.



2. TAGLIARE IL MASTERTAPE

È sufficiente tagliare il nastro adesivo antiscivolo MASTERTAPE nella misura desiderata con le forbici o con un coltello.

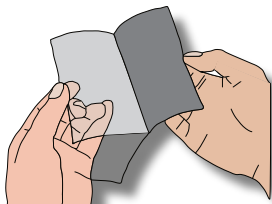




3. RIMUOVERE LA PELLICOLA PROTETTIVA

La pellicola protettiva si trova sulla superficie esterna del MASTERTAPE e può essere facilmente sfilata con le unghie.

In alternativa è anche possibile utilizzare una pinzetta, un coltello per verdure o un taglierino.



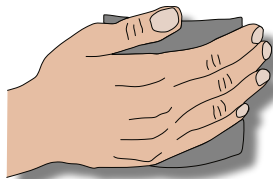
Rimuovere la pellicola protettiva di circa 5 cm e ripiegarla.

Smaltire la pellicola protettiva rimossa nel "cestino della carta".



4. APPLICAZIONE DEL MASTERTAPE

. Posizionare il nastro adesivo antiscivolo, premere con forza sull'adesivo esposto e arrotolare con un rullo a pressione, ad esempio.



Continuare a staccare lentamente la pellicola protettiva e allo stesso tempo premere o arrotolare il nastro adesivo antiscivolo più volte in senso longitudinale e trasversale con un rullo di pressione, ad esempio in direzione degli angoli e dei bordi.

Evitare le sacche d'aria e premere con particolare attenzione sui bordi.



VOORWOORD

Hartelijk dank voor uw aankoop van onze MASTERTAPE.

Deze MASTERTAPE is een zelfklevende antislip tape die is ontworpen om te beschermen tegen uitglijden of vallen.

GEBRUIKSINSTRUCTIES

- De minimale afstand tot randen (bijv. op traptreden) is 0,5 cm
- De anti-slip tape is direct na het aanbrengen beloopbaar
- De kleefkracht neemt de volgende 72 uur aanzienlijk toe
- MASTERTAPES kan tot 24 maanden bewaard worden bij 15 °C tot 20 °C
- Geschikte oppervlakken: Kunststof, beton, hout en metaal



TECHNISCHE GEGEVENS

Ondergrond: PVC met kwartszand

Liner: Paper

Lijm: Acrylaatlijm

Totale dikte: 0,8 mm

Korrelgrootte: 60

Temperatuurbereik: -5 ° tot +46 °C

VRAGEN EN OPMERKINGEN

Neem bij vragen contact met ons op. Opmerkingen en voorstellen voor verbetering zijn ook altijd welkom!

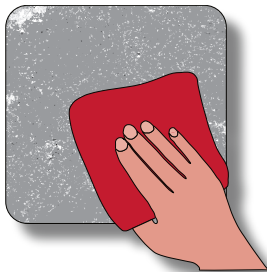


1. HET OPPERVLAKE REINIGEN

Maak het te tapen oppervlak zorgvuldig schoon. De antislip tape hecht veel minder goed op vuil en resten.

Bij gevoelige oppervlakken kunt u het beste warm water met een neutraal reinigingsmiddel of een conventioneel afwasmiddel gebruiken.

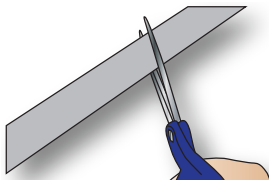
Lijmresten kunnen goed worden verwijderd met siliconenverwijderaar of wasbenzine.





2. ASTERTAPE OP MAAT KNIPPEN

Knip de antislip tape van MASTERTAPE gewoon op de gewenste maat met een schaar of een mes.

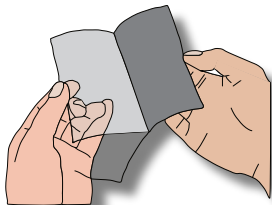




3. BESCHERMINGSFOLIE VERWIJDEREN

Het beschermingsfolie zit aan de buitenkant van de MASTERTAPE en kan makkelijk worden verwijderd met een vingernagel.

Als alternatief kunt u ook een pincet, schilmesje of een cutter gebruiken.



Verwijder de beschermfolie met ongeveer 5 cm en vouw om.

Gooi de verwijderde beschermfolie weg in de "papierbak".

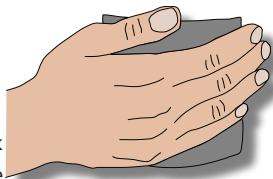


4. MASTERTAPE AANDRUKKEN

Plaats de antislip kleefband, druk stevig op de blootliggende kleefband en rol op met bijvoorbeeld een aandrukroller.

Trek de beschermfolie er langzaam af en druk of rol tegelijkertijd de anti-slip tape meerdere keren in de lengte en dwarsrichting op met een drukroller, bijvoorbeeld in de richting van de hoeken en randen.

Vermijd luchtzakken en druk vervolgens de randen bijzonder voorzichtig aan.



Handelsagentur Frank Affeldt
Daimlerstr. 28 a
D-32791 Lage

E-Mail: info@falingo.de



FR

Boîte en carton,
Films en plastique,
Instructions sur papier



IT

Cartone Istruzioni Diapositive



Raccolta differenziata.
Verifica le disposizioni del tuo Comune